

# 文化走出去背景下的 国际型外语人才培养



华中科技大学外国语学院

许明武



# Contents

- ◆ 一. 中国文化走出去战略思考
- ◆ 二. 中国文化走出去人才素质要求
- ◆ 三. 文化走出去背景下的外语人才培养模式



# 一、文化走出去战略思考

## 1. “中国文化走出去” 战略布局

《国家十一五时期文化发展规划纲要》提出：抓好文化走出去重大工程、项目的实施，充分利用国际国内两个市场、两种资源，主动参与国际合作和竞争，加强对外文化交流，扩大对外文化贸易，初步改变我国文化产品贸易逆差较大的被动局面.....。



# 一、文化走出去战略思考

## 1. “中国文化走出去” 战略布局

《中共中央关于深化文化体制改革 推动社会主义文化大发展大繁荣若干重大问题的决定》（**2010. 10**）中指出：“实施文化走出去工程，完善支持文化产品和服务走出去政策措施，支持重点主流媒体在海外设立分支机构，培育一批具有国际竞争力的外向型文化企业和中介机构，完善译制、推介、咨询等方面扶持机制，开拓国际文化市场。”



# 一、文化走出去战略思考

## 1. “中国文化走出去” 战略布局

党的十八大报告强调：要在扎实推进社会主义文化强国建设中，使中华文化走出去迈出更大步伐，着力开创中华文化国际影响力不断增强的新局面。

党的十九大报告强调：社会文明程度达到新的高度，国家文化软实力显著增强，中华文化影响更加广泛深入……



# 一、“文化走出去”战略思考

## 2. “中国文化走出去”的两种意涵（汪信砚，求是）

直观意义上的或常识意义上的“中国文化走出去”：

通过开展多种形式、多种层次的对外文化交流活动，让中国文化走出国门，使世界上其他国家的人们了解和熟悉中国文化。

…… 其直接目的是为了让其他国家的人们认识和熟悉中国文化。



# 一、“文化走出去”战略思考

## 2. “中国文化走出去”的两种意涵（汪信砚，求是）

深层意义上的或价值论意义上的“中国文化走出去”：

通过各种形式的文化交往，使世界各国的人们理解和接纳中国文化。文化的核心是价值观念，文化交往实质上是不同价值观念的交往。其直接目的就是为了让其他国家的人们理解和接纳中国的价值观念。



## 二、中国文化走出去人才素质要求

实施中国文化走出去战略，需要具有以下素质的人才：

1. 懂跨国经营管理和国际市场营销、擅长涉外项目策划与文化经纪及资本运作的经营管理人才；
2. 熟悉国际惯例和规则、擅长媒介市场运作、具有战略思维的外向型经营人才；
3. 具有开拓能力、创新精神和创新能力，能够管理跨国大型文化企业集团的经营管理人才。



高校应大力实施人才培养工程，引进国际标准的办学理念和科学技术，加大外向型专门人才培养力度，形成支持文化走出去智力资源供给机制。

（光明日报，2017.08.16）



## 二、中国文化走出去人才素质要求

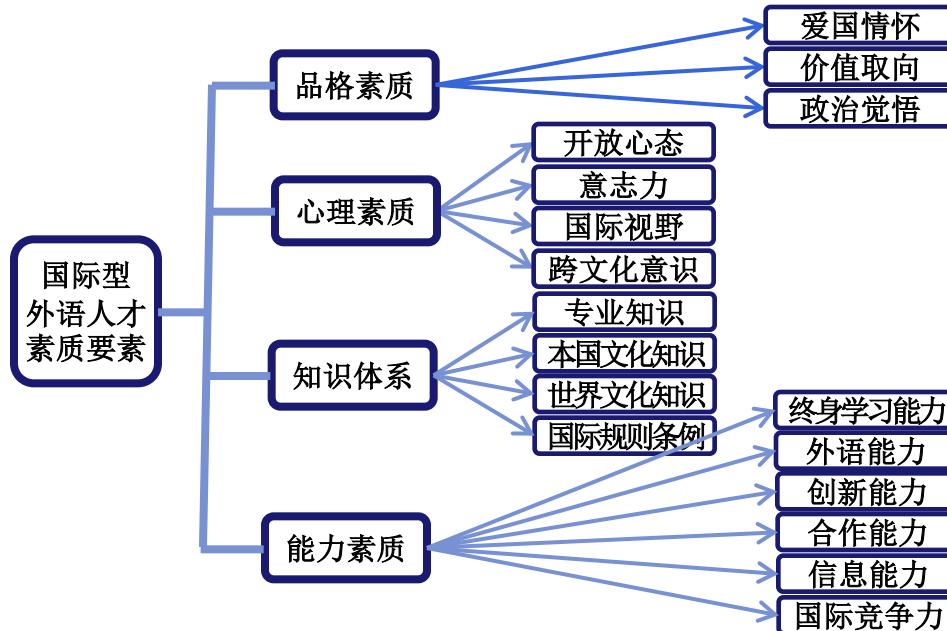
《高等学校英语专业本科教学质量国家标准》：

“培养规格”中“素质要求”

学生应具有良好的道德品质和正确的世界观、人生观和价值观；具有社会责任感、中国情怀和国际视野；具有人文与科学素养、创新精神和合作精神。

## 二、中国文化走出去人才素质要求

### 国际型外语人才素质要素



(Byram, 2008; 庄智象, 2011; 光明日报, 2014)



### 三、“文化走出去”背景下的人才培养

#### 国际型外语人才素质要素

##### （1）树人先树德。

爱国情怀、政治觉悟和价值取向是国际型人才思想品格的先决条件。

国际型外语人才更加重视品格素质的培养。

##### （2）提升国际视野和多元文化情怀。

开放心态所表现出的勇气、自信、坚定和决心是学习的前提、与人沟通的基础和能力的标示。国际型外语人才必须立足培养学生的开放思维、包容心态、坚强毅力、世界眼光和多元文化思想。



### 三、“文化走出去”背景下的人才培养

#### 国际型外语人才素质要素

(3) 注重“全球能力”培养。

“全球能力”含批判思维能力、合作解决问题能力、沟通能力、创新能力等。应依托学校多学科优势，促进外语学科与其他学科间的交融、渗透，打造跨学科外语人才培养体系。

(4) 专业知识和本国文化知识不可偏废。

国际型外语人才课程体系在注重专业知识、世界文化知识的同时，强调对本国文化传承和掌握，以便未来更好地参与国际事务。



### 三、“文化走出去”背景下的人才培养

#### 1. HUST英语专业人才培养实施原则

1

双语能力基础性原则

2

课程系统性、完备性原则

3

注重学科交叉、复合原则

4

课程整体性优化的原则

5

知识能力素质协调发展的原则

6

突出实践应用的原则

# 三、“文化走出去”背景下的人才培养

## 2. 课程体系所凸显的知识、能力和素质

### 01. 双语知识能力

- 英语听说读写译
- 英美文学、语言学类
- 中国语文
- 英汉语言比较
- .....

#### ◆模块五

#### 课外及实践学分

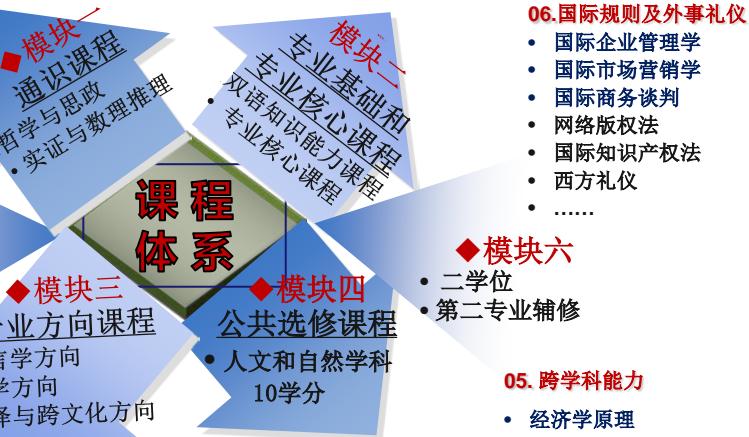
- 实践学分 $\geq$ 总学分30%
- 课外学分 $\geq$ 5学分

### 02. 中西方历史与文化

- 西方思想经典
- 西方文明史
- 中国文化通论
- 中西文化比较
- 英国历史
- 美国历史
- 中华礼仪与风俗
- 深度中国
- .....

### 03. 国际视野及跨文化意识

- 跨文化交际
- 中国文化英译
- 商务口译/笔译
- 国际组织任职
- .....



- 国际企业管理学
- 国际市场营销学
- 国际商务谈判
- 网络版权法
- 国际知识产权法
- 西方礼仪
- .....

#### ◆模块六

- 二学位
- 第二专业辅修

### 05. 跨学科能力

- 经济学原理
- 管理学概论
- 计算机、建筑、新闻、公共管理等（第二专业或课程选修）
- 三维打印技术及创意制作
- .....

### 04. 信息能力与创新能力

- 计算机与程序设计/C++
- 数理概论与数理统计
- 数据库技术及应用
- 创新创业理论与实践
- 系统思考与创新思维
- .....



### 三、“文化走出去”背景下的人才培养

3. 探索“国际课程孵化”模式，建构国际型外语人才培养的课程体系。

基于国家精品资源共享课程和校级责任教授课程，以及高水平研究生课程建设项目，引进国际知名大学的专业课程和师资，并选派优秀教师到国外一流大学选修课程，实现课程的有机移植或引进。



### 三、“文化走出去”背景下的人才培养

#### 4. 构建由教学名师、教学新秀、海归以及海外教师组成的国际化优秀教学团队

- (1) 加强以课程教学团队为主的海外教师进修，提升教师的课程教学水准。
- (2) 中短期聘用海外高水平教师承担专业课程的建设和教学任务，提升现有课程师资的教学水平和国际化水平。
- (3) 以学院优秀教师和博士群体为中间力量，在学院现有课程团队基础上，打造各级课程团队。



### 三、“文化走出去”背景下的人才培养

5. 健全以课程嵌入式系列“工作坊”为平台、以境内境外校企联合为基地、以国际交流为主线的外语人才实践机制。

(1) 实施一系列“嵌入式”工作坊，开展实践教学与创新教育活动；

- 口译、笔译、演讲与辩论、写作、阅读等工作坊
- 大学生创新研究项目（**2017年学校资助7.9万**）

(2) 深化与境内外知名企业和部门合作建立实习基地；

(3) 加强与国际知名高校的国际交流和合作，以培养学生的全球性的公民意识和跨文化沟通能力。

- 国际交流（学校和学院1:1配套资助，**2017年学校资助27.1万元**）
- **3+2合作办学**
- 国际交流比例达到**42%**



### 三、“文化走出去”背景下的人才培养

#### 6. 以区域与国别研究为推手

中国文化走向世界，必须要有区域国别的概念。依托学院区域与国别研究中心将人才培养、学术研究和国家发展战略相结合，推动学科和教学发展，打造高端智库。

# Thank You !

